

APPENDIX 1

ENNADAI LAKE
REMEDIATION PROJECT

**NIRB PART 1 FORM
(ENGLISH & INUKTITUT)**



PART 1 FORM PROJECT PROPOSAL INFORMATION REQUIREMENTS

To access NIRB documents, project screenings, and project reviews please visit the Nunavut Impact Review Board's ftp site <http://ftp.nirb.ca/>. The NIRB's website (www.nirb.ca) is currently under construction. Please contact info@nirb.ca should you have any questions or require further information.

IMPORTANT!

Please be advised that your application will not be processed until the Sections 1 - 9 are completed in their entirety, in both English and Inuktitut (+ Inuinnaqtun, if in the Kitikmeot).

SECTION 1: APPLICANT INFORMATION

1. Project Name **Ennadai Lake Remediation Project**

2. Applicant's full name and mailing address:

Natalie Plato
Director, Lands & Contaminated Sites
Aboriginal Affairs and Northern
Development Canada
PO Box 2200 Iqaluit NU X0A 0H0

Phone: **867-975-4730**

Fax: **867-975-4736**

Email: **natalie.plato@aandc.gc.ca**

3. Primary contact's full name and mailing address:

Erika Solski
Project Manager, Contaminated Sites
Aboriginal Affairs and Northern
Development Canada
PO Box 2200 Iqaluit NU X0A 0H0

Phone: **867-975-4577**

Fax: **867-975-4736**

Email: **Erika.Solski@aandc.gc.ca**

SECTION 2: AUTHORIZATION NEEDED

1. Indicate all authorizations associated with the project proposal:

☒	Regional Inuit Association (RIA)
☒	Nunavut Water Board (NWB)
☐	Nunavut Planning Commission (NPC)
☒	Indian and Northern Affairs Canada (INAC)
☐	Department of Fisheries and Oceans (DFO)
☐	Community Government & Services (CG&S)
☐	Nunavut Research Institute (NRI)
☐	Department of Culture, Language, Elders, and Youth (CLEY)

☐	Canadian Launch Safety (CLS)
☐	Environment Canada (EC)
☐	Government of Nunavut (GN)
☐	Department of National Defense (DND)
☐	Hamlet
☐	Parks Canada (PC)
☐	Canadian Wildlife Service (CWS)
☐	Other (please specify):



2. List the active permits, licenses, or other authorizations related to the project proposal, and their expiry date(s):
Kivalliq Inuit Association Certificate of Exemption (KVX11X01) Mar31st,2014
3. List the pending permits, licenses, or other authorizations related to the project proposal:
Nunavut Water Board Licence
Aboriginal Affairs and Northern Development Canada Land Use Permit
4. Has this project or any components of this project been previously screened or reviewed by NIRB?
☐ YES ☒ NO

If YES, indicate the previous project name and NIRB File No.

SECTION 3: PROJECT PROPOSAL DESCRIPTION

1. Indicate the type of project proposal (check all that apply)^(1,2):
 (See Appendix A for Project Type Definitions)

1	All-Weather Road/Access Trail	☐	9	Site Cleanup/Remediation	☒
2	Winter Road/ Winter Trail	☐	10	Oil and Natural Gas Exploration/Activities	☐
3	Mineral Exploration	☐	11	Marine Based Activities	☐
4	Advanced Mineral Exploration	☐	12	Scientific/International Polar Year Research*	☐
5	Mine Development /Bulk Sampling	☐	13	Harvesting Activities*	☐
6	Pits and quarries	☐	14	Tourism Activities*	☐
7	Offshore Infrastructure (port, break water, dock)	☐	15	Other ⁽²⁾ :	☐
8	Seismic Survey	☐			☐

Please note:

1. All project types listed above, except those marked with an asterisk (*), will also require the Proponent to submit a **Part 2 Project Specific Information Requirement (PSIR) Form**. The NIRB application process will not be considered complete without the Part 2 PSIR Form.
2. Please be advised that in order to complete the NIRB process, the NIRB may request additional information at any time during the process.
3. If "Other" is selected, contact NIRB for direction on whether a Part 2 PSIR Form is required.

2. If Project Type 3, 4 or 5 was selected above, please indicate the mineral of interest that is being extracted. Include a brief description.

☐	Base Metals (zinc, copper, gold, silver, etc)
☐	Diamonds
☐	Uranium
☐	Other: _____



3a. If Project Type 12, 13 or 14 was selected above, complete the table and questions below.

Transportation Type	Quantity	Proposed Use	Length of Use

3b. Describe any docks, piers, air strips or related structures that are to be used in conjunction with the proposed project activities. **Please note: the building of new structures may require a Part 2 Form.**

This Project will use the existing airstrip at the Ennadai Lake Site.

3c. If a temporary camp site is to be established, describe the proposed structures in detail and indicate the type and source of power for the camp site if applicable.

A temporary camp will be constructed at the Ennadai Lake site. The camp will be a combination of hard-sided trailers and tents complete with heating, lighting, potable & domestic water systems, sewage systems, waste/garbage systems (including an incinerator), and a fire alarm & fighting system. The camp will include a kitchen/dining room, shower & washroom facilities, sleeping quarters, and recreational facilities. Camp electricity will be generated by diesel generators. (See Appendix 10)

4. Personnel

Total No. of personnel on site = (A)

~25

Total No. of days on-site = (B)

~320

Total No. of Person days
(A) × (B) = **~8,000**

5. Timing

Period of operation: from **January, 2014** to **March 31st, 2016**

Proposed term of authorization: from **August, 2013** to **March 31st, 2016**

6a. Region (check all that apply):

☐ North Baffin ☐ Kivalliq ☒ Kitikmeot ☐ Transboundary: _____
☐ South Baffin ☐ National Park

6b. Describe the location of the proposed project activities in a regional context, noting the proximity to the nearest communities and any protected areas.

The Ennadai Lake Weather Station site is located approximately 380 km west of Arviat (the nearest community) and 500 km southwest of Rankin Inlet, Nunavut, at approximately 61° 07' 51" N latitude and 100° 53' 14" W longitude.

6c. Discuss the history of the site if it has been used for any project activities in the past.

Contamination at the Ennadai Lake site was the result of weather station activities from the 1950s. It was operated either as a manned or unmanned station, at different times since its inception and was abandoned in the late 1980s to early 1990s. In 2012, a phase III Environmental Site Assessment, Geotechnical Assessment and an Archaeological Impact Assessment were completed at the site. Upon completion of the assessment works, a Remedial Action Plan was developed for the site (See Appendix 4).



- Existing site infrastructure will be demolished and demolition wastes will be segregated into hazardous and non-hazardous materials and disposed of properly.
- All hazardous materials will be disposed of, at an off-site licensed disposal facility.
- Non-hazardous wastes will be put in the non-hazardous waste landfill to be constructed.
- Existing landfills/dumps at this site will be remediated as described in the RAP (Appendix 4).
- A landfarm will be constructed for the treatment of hydrocarbon contaminated soil.
- Contaminated soils will be handled as described in the RAP (See Appendix 4).
- Barrels with like contents will be consolidated, depending on test results the contents will either be incinerated on-site or shipped off site for disposal. Empty barrels will be crushed and put into the non-hazardous waste landfill to be constructed.
- Scattered surface debris and partially buried debris (non-hazardous) will be collected and disposed of in the non-hazardous waste landfill to be constructed.
- Roads and the airstrip will be re-constructed and repaired as required
- Several borrow sources will be developed and the material will be used during the remediation work.

Site remediation activities will take place on both Crown Land and Inuit Owned Land (IOL) (See Appendix 5).

The final site demobilization will be done during February 2016. All project, supplies, and contaminated material will shipped off site via CAT train.

IMPORTANT: IF THE PROPOSED ACTIVITIES REQUIRE SUBMISSION OF A NIRB PART 2 PSIR FORM, PLEASE COMPLETE SECTION 8 ONLY, OTHERWISE CONTINUE ON WITH SECTION 5.

SECTION 5: MATERIAL USE

1. List equipment to be used (including drills, pumps, aircraft, vehicles, etc.):

Equipment type and number	Size – dimensions	Proposed use

2a. Detail fuel and hazardous material use:

Fuel	Number of Containers and Capacity of Containers	Total Amount of Fuel (in Litres)	Proposed Storage Methods
Diesel			
Gasoline			
Aviation fuel			
Propane			



Other			
Hazardous Materials and Chemicals		Total Amount of Hazardous Materials and Chemicals (in Litres)	

2b. Describe the proposed Spill Prevention Plan.

3a. Detail the anticipated daily water consumption rates

Daily amount (m ³)	Proposed water retrieval methods	Proposed water retrieval location

3b. Have you applied for a water License with the Nunavut Water Board?

YES

☐ NO

If yes, what class of licence?

☐ Class A Water Licence

☐ Class B Water Licence

SECTION 6: WASTE DISPOSAL AND TREATMENT METHODS

1. List the types of waste associated with the proposed project activities:

Type of waste	Projected amount generated	Method of Disposal	Additional treatment procedures
Sewage (human waste)			
Greywater			
Combustible wastes			
Non-Combustible wastes			
Overburden (organic soil, waste material, tailings)			
Hazardous waste			
Other:			

2. Describe the proposed Waste Management Plan.

SECTION 7: COMMUNITY INVOLVEMENT & REGIONAL BENEFITS

1. List the community representatives that have been contacted and provide the minutes of the meetings if available:

Community	Name	Organization	Date Contacted

SECTION 8: GENERAL QUESTIONS



1. Will you be disturbing any known archaeological sites?

☐ YES



NO

SECTION 9: APPLICANT SIGNATURE

Please sign and date your application:

Natzeel Rago
Signature

Director, Lands & Contaminated Sites
Title

08/26/13
Date



ΔC^aLṡ-Cᶑ PART 1-Γ
DᵇᶑᵃᵇJḠᵈC ἈCḠḠḠLḠḠḠC DḠḠḠḠḠC ἈḠḠḠḠḠC

ጋኑኔላውጥኑ ለክፍሉ ለሚገኙት ሰራተኞች ወይም ለሚገኙት ሰራተኞች የሚገኝ ስልክ ቁጥር <http://ftp.nirb.ca/> ለማግኘት ይገባል፡፡ ለሚገኙት ሰራተኞች ወይም ለሚገኙት ሰራተኞች የሚገኝ ስልክ ቁጥር <http://ftp.nirb.ca/> ለማግኘት ይገባል፡፡

[illegible]

$\Delta_{C^{\infty}} 1: \mathcal{D}^b(\mathcal{C}^b) \rightarrow \mathcal{D}^b(\mathcal{C}^b)$

1. **ፈርድ ስርዓት ስርዓት**
ፈርድ ስርዓት ስርዓት

- [illegible]

৫৮৮

[illegible] $\triangleright^{\circ} \bar{b} c \triangleright \bar{a}^{\circ}$

867-975-4730

၂၆၃၂၄၄:

867-975-4736

natalie.plato@aandc.g
c.ca

$${}^{\circ}b\cap C\triangleright\zeta^bd^C$$

- 3.** ክልሉ የፍትሕ ሚኒስቴር ለግዴታው የሚገባውን ጥያቄ ያስቀምጣል፡

ԱՅՆԵ ԴՐՔ

ለፕላንብራሽን ሪፖርት ሪፖርተር፣ ሪፖርተር
 ሪፖርተር

 $\triangleright^{\epsilon} \dot{b} c \triangleright \dot{a}^{\epsilon}:$

867-975-4577

 $\rho_b \leq \rho_c$

867-975-4736

**Erika.Solski@aandc.g
c.ca**

$${}^{\circ}b\cap C\triangleright\zeta^bd^C$$
$$\Delta C^a_L \approx 2: b\bar{c}l^b b\Delta^a_{\bar{c}} \approx b\bar{c}l^b b^a C\Delta^a_{\bar{c}} \approx \bar{c}l^b b^a C\Delta^a_{\bar{c}}$$

- [illegible]

X	ᐃᐱᑦᑐᓴᔭᒪᕋᕐ ᐃᓄᐃᕐ ᑲᑐᓂᓴᑲᑎᑏᕐ (RIA)
X	ᓄᓇᑐᕐ ᐃᒪᕋᑎᕋᕐ ᑲᑎᒪᓴᓴᑎᕐ (NWB)
	ᓄᓇᑐᕐ ᐸᓴᓄᐃᕋᕐ ᑲᑎᒪᓴᓴᑎᕐ (NPC)

☐	ከፍተኛ የጥበቃና የጥበቃ ምክር ቤት (CLS)
☐	ከፍተኛ የጥበቃ ምክር ቤት (EC)
☐	ወጪዎች ለጥበቃ (GN)



X

- 2.**

የኃይማኖት ልዩነትና ልዩነት ምክር ቤት (KVMX11X01) ሰኔ 31, 2014

2014

- 3.**

መፅኑ ለረብሳታል፣ በባህሪያቸው ርዕሳቸው
ለረብሳታል፣ በባህሪያቸው ርዕሳቸው

- 4.**

□ Δ

◁ ∪

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

ፍፅረኛልን ለፍፅረኛል፡

- [illegible]



- [illegible]

	ካልረኔኤል ^c (ሖኤኔ zinc, ኮኤ ^c copper, ጋ ^c gold, ሶኤኤ ^c silver, ሶኤኤ ^c)
	ጋል ^a
	ሶልፍ ^a
	ሶኤኤ ^c :

- [illegible]

Δ ^α Γ ^β Γ ^γ Δ ^δ σ ^ε Δ ^ζ η ^θ (C)	η ^κ ρ ^λ	η ^μ σ ^ν Δ ^ξ η ^θ Δ ^δ σ ^ε Δ ^ζ ι ^π η ^θ	η ^μ σ ^ν Π ^ρ
Δ ^α η ^θ Π ^ρ Δ ^δ σ ^ε Δ ^ζ η ^θ	1	Λ ^κ η ^θ Δ ^δ η ^θ Δ ^δ σ ^ε Δ ^ζ η ^θ (Δ ^δ σ ^ε) Δ ^ζ ι ^π η ^θ Δ ^δ σ ^ε Δ ^ζ η ^θ	6 -σ ^ε Δ ^δ σ ^ε

- [illegible]

[illegible]

[illegible]

4. $4.2 \times 10^3 \times 2 \times 10^3 =$ **~8,000**

ᐱᐅ 31, 2016 ᐱᐅ

ᐱᐅ 31, 2016 ᐱᐅ

$\square$ $\text{oo}\dot{\text{C}}^{\text{a}}\Delta\triangleright\text{r}^{\text{c}}$
 $\rho^{\text{L}}\text{C}\text{C}^{\text{a}}\text{b}\text{C}^{\text{a}}\text{b}\text{C}\triangleright\text{r}^{\text{L}}\sigma\triangleleft\sigma:$

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

7. መግቢያ ለኒውክሌዮኒድ (CLAC ለጥናታዊ ምርመራ ስራ):

☒	ბეርძე ¹ სელა ² ს	☐	ბერძენი ³ მადონა ⁴	☐	ბელო ⁵ მადონა ⁶
☒	ბობა ⁷ კარგისა ⁸ ს	☐	ბობა ⁹ კარგისა ¹⁰ ს მად ¹¹		
	ბობა ¹² კარგისა ¹³ ს		ბობა ¹⁴ კარგისა ¹⁵ ს		

8a. $\text{mo}^{\text{su}}\text{J}\Delta_{\text{sb}}\Pi\text{JC } \Gamma^{\text{bd}}\text{C}'^{\text{c}}\text{Cn}\Delta^{\text{au}}\text{L}^{\text{a}}\text{t}^{\text{e}}\text{L}^{\text{u}}\text{i}$.

Min $\angle_{\text{L}}^{\text{C}}$ (degree/minute)	61°07'37"	Min $\angle_{\text{S}}^{\text{C}}$ (degree/minute)	100°51'46"
Max $\angle_{\text{L}}^{\text{C}}$ (degree/minute)	61°08'07"	Max $\angle_{\text{S}}^{\text{C}}$ (degree/minute)	100°23'51"

ፌዴራል ጥቅም
ፌዴራል ጥቅም (1:50,000)

[illegible][illegible][illegible]

- [illegible]



- [illegible]

[illegible][illegible][illegible]

- [illegible]

[illegible]
$$\Delta \subset {}^{\mathfrak{a}}\mathcal{L} \quad 5: \quad \triangleleft \triangleright^{\mathfrak{b}} \mathbb{C} \triangleright \triangleleft^{\mathfrak{b}} \mathcal{L}^{\mathbb{C}} \quad \triangleleft \triangleright^{\mathfrak{b}} \mathbb{C} \triangleright \sigma \triangleleft^{\mathfrak{c}} \sigma^{\mathfrak{a}} \mathcal{P}^{\mathbb{C}}$$

1. $\Lambda^5 d\dot{\eta}^c \triangleleft \mathcal{D}^{5b} C \triangleright \sigma \triangleleft \mathcal{D}^{5b} \mathcal{D}^c$ $\cap \cap \zeta^5 \mathcal{D}^c$ ($\Delta \zeta^{5b} \mu \triangleright \cap \mathcal{D}^c$ $\Delta d \zeta \mathcal{D} \dot{\eta}^c$, $\triangleright \zeta^{5b} \mu \zeta^{5b} \mathcal{D} \Delta \dot{\eta}^c$, $\cap \zeta^5 \mathcal{D}^c$, $\sigma \zeta^b d \zeta^c$, $\triangleleft \mu \mathcal{D} \mathcal{D} \zeta^5 \mu^c \mathcal{D}^c$):

[illegible]

- 2a. $\triangleright^{5b} \text{A}^C \triangleleft^C \text{C}^{5b} \triangleright^{5b} \dot{\text{A}}^C \triangleright \triangleleft^{5b} \text{C} \triangleright \sigma \triangleright \text{A}^C \triangleright^{5b} \triangleright \text{A}^C \triangleright \text{A}^C \triangleleft^C$.

[illegible]

2b. $dA^{\epsilon_b}C^{\epsilon_b}\sigma^{\epsilon_b}\Delta^{\epsilon_b}\Gamma^{\epsilon_b}\supset \epsilon_b\omega^{\epsilon_b} < \epsilon_b\Delta\Gamma^{\epsilon_b}\sigma^{\epsilon_b}\Delta\Gamma^{\epsilon_b} dA^{\epsilon_b}C^{\epsilon_b}\sigma^{\epsilon_b}< \Delta^{\epsilon_b}\Delta\Gamma^{\epsilon_b}\Gamma^{\epsilon_b}\Delta\Gamma^{\epsilon_b}$.

[illegible]

$\Delta^c \rightarrow CL^{qb}$ $\Lambda^{qb} \rightarrow \Delta^{qb} \Gamma^{qb} (m^3)$	$\Delta^c \rightarrow CL^{qb}$ $\Delta^c \rightarrow \Delta^c \Gamma^{qb} \sigma^c \Delta^c \Delta^c$	$\Delta^c \rightarrow \Delta^c \Gamma^{qb} \sigma^c \Delta^c \Delta^c$

3b. $\Delta\Gamma^{\text{cb}}C^{\text{bc}}C^{\text{c}}\sigma^{\text{d}}\sigma^{\text{c}}]^{\text{c}}$ ወይም $\Delta L C \pi \sigma^{\text{c}}]^{\text{c}}$ ከባለው ርዕሰ አገልግሎት ምን ዓይነት ማስተካከያ ይኖርበታል ?

□ $\triangleleft^{\cup \cup}$

$\Delta^{-\frac{a}{2}}\sigma\tau$, ${}^{\flat}\mathfrak{b}\mathfrak{d}\Delta^{\flat}\mathfrak{d}^{\flat}$ $\subset \Delta^{\flat}\mathfrak{h}\mathfrak{h}^{\flat}$?

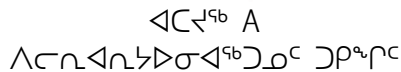
□ Class A $\Delta \Gamma^{\text{sb}} C^{\text{f}} \sigma^{\text{f}} \sqcup^{\text{c}} \subset \Delta \mathcal{H}^{\text{a}_1}$

□ Class B $\Delta \Gamma^{\text{sb}} C^{\text{q}} \sigma^{\text{q}} \rfloor^{\text{c}} \subset \Delta \mathcal{H}^{\text{a}, \text{h}}$

ΔC^{qL}_6 : $\langle b \bar{C} d^c \rangle \Delta \Gamma_D^{qb\bar{q}C} \sigma \langle \bar{s} s \rangle r^a_d C^{\text{qL}}_{\text{eff}}$

[illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]



$\Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} : \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}}$
 $\Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} : \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}}$
 $\Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} : \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}} \geq \Delta \Pi^{\text{ካልሳ}}$

[illegible]